

A.L. 36 ta' l-2006

**ATT DWAR SERVIZZI TA' INVESTIMENT
(KAP. 370)**

**Regolamenti ta' l-2006 li jemendaw ir-Regolamenti għal
Skema ta' Kumpens lill-Investitur**

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-artikolu 12 ta' l-Att dwar Servizzi ta' Investiment, il-Prim Ministru u l-Ministru tal-Finanzi, fuq il-parir ta' l-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta, għamel ir-regolamenti li ġejjin:-

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti huwa Regolamenti ta' l-2006 li jemendaw ir-Regolamenti għal Skema ta' Kumpens lill-Investitur (Emendi), u għandhom jinqraw u jinftiehm bħala parti mir-Regolamenti ta' l-2003 dwar Skema ta' Kumpens lill-Investitur, hawn aktar 'il quddiem imsejja "ir-regolamenti prinċipali". Titolu.
A.L. 368 ta' l-2003.
2. Minnufih wara regolament 1 tar-regolamenti prinċipali, għandu jiżded dan is-sub-regolament ġdid li ġej: Iżid ir-regolament 1A ġdid mar-regolamenti prinċipali.

“Skop. 1A. L-ghan ta' dawn ir-regolamenti huwa li jimplimenta d-disposizzjonijiet tad-Direttiva 97/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997 dwar skemi ta' kumpens lill-investitur, u dawn ir-regolamenti għandhom ikunu interpretati u applikati skond dawn.”.
3. Ir-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali għandu jkun emendat kif ġej: Jemenda r-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali.

(a) minflok it-tifsira “investitur”, għandha tidhol din id-definizzjoni l-ġdida li ġejja:

“ “investitur” tfisser kull persuna li tkun fdat flus jew strumenti lil min għandu liċenza f'konessjoni ma' negozju liċenzjat, bl-esklużjoni ta' persuni elenkati fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti;”; u

(b) minnufih wara t-tifsira “Skema”, ghandha tidhol din it-tifsira ġdida li ġejja:

“ “Stat taż-ŻEE” tfisser Stat li huwa parti kontraenti fil-ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, iffirmat f’Oporto fit-2 ta’ Mejju, 1992, kif emendat bil-protokoll li kien iffirmat fi Brussel fis-17 ta’ Marzu, 1993, u kif emendat minn żmien għal żmien;”.

Jemenda r-regolament 3 tar-regolamenti prinċipali.

4. Minnufih wara s-sub-regolament (4) tar-regolament 3 tar-regolamenti prinċipali, għandu jidhol is-sub-regolament ġdid li ġej:

“(5) Sabiex l-Iskema u l-awtorità kompetenti jkunu jistgħu jwettqu l-funzjonijiet rispettivi tagħhom, l-Iskema u l-awtorità kompetenti jistgħu jaqsmu u jgħaddu tagħrif lil xulxin, u għandhom f’kull każ jikkonsultaw ma’ xulxin u jikkollaboraw flimkien f’modi oħrajn.”.

Jemenda r-regolament 5 tar-regolamenti prinċipali.

5. Minflok is-sub-regolament (10) tar-regolament 5 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

“(10) L-awtorità kompetenti għandha tahtar wiehed mill-uffiċjali tagħha biex jagħmilha ta’ segretarju tal-Kumitat tat-Tmexxija u jkollu daww il-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet amministrattivi li jistgħu jiġu assenjati lil Kumitat tat-Tmexxija.”.

Jemenda r-regolament 9 tar-regolamenti prinċipali.

6. Minnufih wara s-sub-regolament (6) tar-regolament 9 tar-regolamenti prinċipali, għandu jidhol dan is-sub-regolament (7) ġdid li ġej:

“(7) Hlief meta jkun provdut mod ieħor fir-regolament 9(3), il-Kumitat ta’ Tmexxija jista’ jaġixxi minkejja kull vakanza fost il-membri tiegħu, u kull proċedura tiegħu jew deċiżjoni meħuda fih, għandha tkun valida minkejja li ma tkun saret il-hatra ta’ ebda persuna.”.

Jemenda r-regolament 11 tar-regolamenti prinċipali.

7. Minflok is-sub-regolamenti (1) u (2) tar-regolament 11 tar-regolamenti prinċipali għandhom jidhlu is-sub-regolamenti li ġejjin:

“(1) Kull min ikollu liċenza ta’ Kategorija 2 jew Kategorija 3 skond it-termini tar-Regolamenti ta’ l-1995 dwar l-Att dwar is-Servizzi ta’ Investiment (Liċenzi u Drittijiet Ohra), għandu jipparteċipa fi u jikkontribwixxi fl-Iskema, inklużi ferġat ta’ min għandu liċenza li jkunu joperaw f’pajjiżi ohra:

A.L. 7 ta’ l-1995.

Iżda min ghandu liċenza u jipprovdi servizzi ta' investiment unikament u esklużivament lil persuni li ma jinkwadrawx fl-ambitu tad-definizzjoni ta' "investitur" skond ir-regolament 2 ta' dawn ir-regolamenti mhux obbligat jipparteċipa fi, u jikkontribwixxi fl-Iskema:

Iżda wkoll, fergha ta' min ghandu liċenza li topera f'Malta u li jkollu liċenza fi stat mhux taż-ŻEE ghandha tipparteċipa fi, u tikkontribwixxi fl-Iskema, sakemm l-Iskema jkollha fis-sehh ftehim ma' l-awtorità responsabbli ghat-tmexxija u l-amministrazzjoni ta' l-iskema f'dak l-istat l-iehor u li jkun jistipula, fost l-ohrajn, li l-livell jew il-firxa tal-kopertura provduta lil investituri f'dak l-istat hija daqs jew tkun taqbeż il-livell jew il-firxa tal-kopertura f'Malta:

Iżda ukoll fergha ta' min ghandu liċenza li topera f'Malta u li jkollha liċenza fi stat taż-ŻEE tista', jekk hija hekk tagħzel, tipparteċipa fi, u tikkontribwixxi fl-Iskema biss fejn il-livell jew il-firxa ta' l-Iskema f'Malta taqbeż il-livell jew il-firxa tal-kopertura provduta fl-istat taż-ŻEE fejn ikollha liċenza.

(2) L-Iskema tista' tidhol fi ftehim bilaterali ma' kull awtorità responsabbli ghat-tmexxija u l-amministrazzjoni ta' skema stabbilita f'kull pajjiż ieħor li jistipula, fost l-ohrajn, il-livell jew il-firxa tal-kopertura kif ukoll ir-regoli u l-proċeduri li ghandhom ikunu segwiti għall-hlas ta' kumpens lill-investituri, u f'kull każ simili, il-prinċipji ta' gwida imfassla fl-Anness II tad-Direttiva 97/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997 dwar skemi ta' kumpens lill-investitur, fejn ikun adatt, ghandhom ikunu japplikaw."

8. Fis-sub-regolament (1) tar-regolament 12 tar-regolamenti prinċipali, minflok il-kliem "fit-Tieni Skeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti." ghandhom jidhlu l-kliem "fit-Tieni Skeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti, u daww il-kontribuzzjonijiet ma ghandhomx jithallsu lura."

Jemenda r-regolament 12 tar-regolamenti prinċipali.

9. Ir-regolament 17 tar-regolamenti prinċipali ghandu jkun emendat kif ġej:

Jemenda r-regolament 17 tar-regolamenti prinċipali

(a) id-disposizzjoni preżenti ghandha tiġi enumerata mill-ġdid bħala s-sub-regolament (1) tiegħu u l-proviso li hemm miegħu ghandha tithassar; u

(b) minufih wara s-sub-regolament (1) tiegħu kif enumerat mill-ġdid, ghandu jidhol dan is-sub-regolament ġdid li ġej:

“(2) Fil-kalkoli ta’ l-ammont tal-kumpens li ghandu jithallas skond s-sub-regolament (1), il-komputazzjonijiet kollha ghandhom isiru fil-munita ta’ l-investment u l-pagamenti kollha ta’ kumpens ghandhom isiru fl-istess munita ta’ l-investment.”.

Jemenda r-regolament 18 tar-regolamenti prinċipali.

10. Ir-regolament 18 tar-regolamenti prinċipali ghandu jkun emendat kif ġej:

(a) fis-sub-regolament (1) tiegħu, minflok il-kliem “Dawk il-persuni biss li huma individwi u li jaqgħu taht id-definizzjoni ta’ “investitur” fir-regolament 2 ta’ dawn ir-regolamenti” ghandhom jidhlu l-kliem “Dawk il-persuni biss li jaqgħu taht id-definizzjoni ta’ “investitur” fir-regolament 2”;

(b) is-sub-regolamenti (2) u (4) tiegħu ghandhom jithassru u s-sub-regolamenti (3), (5) u (6) ghandhom jiġu enumerati mill-ġdid bhala s-sub-regolamenti (2), (3), u (4) rispettivament; u

(ċ) fis-sub-regolament (2) tiegħu kif enumerat mill-ġdid, minflok il-kliem “huma wkoll esklużi milli jressqu talbiet taht l-Iskema.” ghandhom jidhlu l-kliem “huma esklużi milli jressqu talbiet taht l-Iskema.”.

Jemenda l-Ewwel Skeda tar-regolamenti prinċipali.

11. Minflok l-Ewwel Skeda tar-regolamenti prinċipali ghandu jidhol dan li ġej:

“L-Ewwel Skeda

Esklużjonijiet
(Regolamenti 2, 18)

Dawn li ġejjin huma esklużi milli jagħmlu talba taht l-Iskema:

Kap. 370.

1. Persuni li jkunu qegħdin jagħtu servizzi ta’ investment fl-ambitu tat-tifsira ta’ l-Att dwar is-Servizzi ta’ Investment, jew leġislazzjoni ekwivalenti jew simili barranija;

Kap. 371.

2. Istituzzjonijiet ta’ kreditu li jkunu qegħdin jagħmlu kummerċ bankarju fl-ambitu tat-tifsira ta’ l-Att dwar il-Kummerċ Bankarju, jew leġislazzjoni ekwivalenti jew simili barranija;

Kap. 376.

3. Istituzzjonijiet finanzjarji fl-ambitu tat-tifsira ta’ l-Att dwar Istituzzjonijiet Finanzjarji, jew leġislazzjoni ekwivalenti jew simili barranija;

4. Impriżi ta' l-assigurazzjoni li jkunu qeghdin jaghmlu kummerċ ta' assicurazzjoni fl-ambitu tat-tifsira ta' l-Att dwar il-Kummerċ ta' Assicurazzjoni u l-Att dwar il-*Brokers* fl-Assicurazzjoni u Intermedjarji Ohra, jew taht leġislazzjoni ekwivalenti jew simili barranija; Kap. 403 u Kap. 404.

5. Skemi ta' investiment kollettiv;

6. Fondi għall-pensjoni u min jirtira;

7. Kumpanniji li huma ta' tali daqs li mhumiex permessi li jfasslu karti tal-bilanċ mqassra skond l-Att dwar il-Kumpanniji, jew taht leġislazzjoni ekwivalenti jew simili barranija; Kap. 386.

8. Gvernijiet u awtoritajiet amministrattivi, istituzzjonijiet nazzjonali jew internazzjonali;

9. Kunsilli jew awtoritajiet lokali u muniċipali;

10. Sigurtajiet fuq dejn mahruġin mill-istess istituzzjoni u responsabbiltajiet li jirriżultaw minn aċċettazzjonijiet ta' hlas u *promissory notes*.

11. Persuni li għandhom kontijiet li ma jikxfux l-identità ta' l-investitur;

12. Kumpanniji u soċjetajiet kummerċjali fl-istess grupp ta' min għandu liċenza;

13. Diretturi u *managers* ta' min għandu liċenza rilevanti u membri ta' min għandu liċenza b'responsabbiltà personali, persuni li għandhom hamsa fil-mija jew aktar tal-kapital ta' min għandu liċenza, l-awdituri ta' min għandu liċenza u persuni ta' l-istess deskrizzjoni fir-rigward ta' kumpannija li tiffirma mill-istess grupp ta' kumpanniji bħal min għandu liċenza;

14. Qraba viċini, jiġifieri, axxendenti, dixxendenti jew il-mara jew ir-raġel tal-persuni msemmija fil-paragrafu 13;

15. Investituri li għandhom xi responsabbiltà għal jew kienet hadu vantaġġ minn ċerti fatti relatati ma' min għandu liċenza li wasslu għad-diffikultajiet finanzjarji ta' min għandu liċenza jew ikkontribwew biex is-sitwazzjoni finanzjarja tagħha teħżien;

16. Investituri li fir-rigward ta' operazzjonijiet li f'konnessjoni tagħhom inghatat kundanna kriminali għal hasil ta' flus skond l-Att kontra *Money Laundering*, jew taht leġislazzjoni ekwivalenti jew simili barranija;

17. *Nominees, trustees* jew partijiet terzi ohra li jaġixxu f'isem jew fl-interess tal-persuni msemmiya f'din l-Iskeda sakemm daww il-fondi jinżammu f'dik il-kapaċità;

18. Kategoriji ta' investituri professjonali u istituzzjonali skond ma jista' jiġi determinat mill-Kumitat ta' Tmexxija minn żmien għal żmien.”.

Jemenda t-Tieni
Skeda tar-
regolamenti
prinċipali.

12. It-Tieni Skeda tar-regolamenti prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) fil-paragrafu (d) tal-partita 2, minflok il-kliem “liċenza taht dan l-Att.”, għandhom jidhlu l-kliem “liċenza taht dan l-Att. Fi snin sussegwenti, il-proporzjon msemmi ma għandux jibqa' japplika.”; u

(b) minflok il-partita 3, għandu jidhol dan li ġej:

“3. Kontribuzzjoni Varjabbli

(a) Il-Kontribuzzjoni Varjabbli hija kkalkulata bl-applikazzjoni ta' rata ta' percentwali għad-dhul totali ta' min għandu liċenza fuq bażi annwali. Ir-rata percentwali għall-Kontribuzzjoni Varjabbli hija ffixxata bħala 0.1 fil-mija.

(b) Il-Kontribuzzjoni Varjabbli għandha tidhol fil-kontijiet fis-sena meta l-Kontribuzzjoni Fissa tithallas.

(i) Riserva ta' l-Iskema għall-Kumpens ta' l-Investitur

Il-Kontribuzzjoni Varjabbli għandha tinżamm minn min għandu l-liċenza f'riserva biex il-fondi jkunu jistghu jintużaw fi żmien 30 gurnata kalendarja minn meta l-Iskema tagħmel sejha fuq tali fondi skond ir-regolament 16.

Fondi f'din ir-riserva, li għandha tissejjah “Riserva ta' l-Iskema għall-Kumpens ta' l-Investitur” fil-kontijiet u dokumenti kollha, għandhom ikunu investiti minn min għandu liċenza ma' terza persuna

approvata bil-miktub mill-Kumitat ta' Tmexxija. Din it-terza persuna ghandha zzomm il-fondi bhala rahan favur l-Iskema u ghandha tirrikonoxxi speċifikament id-drittijiet ta' l-Iskema bhala l-persuna li zzomm ir- rahan u ghandha tgharraf b'dan lill-Iskema bil-miktub.

Fl-ahhar ta' kull sena finanzjarja, kull min ghandu liċenza ghandu jiżgura li l-valur kurrenti fis- suq ta' l-investimenti li fih il-Kontribuzzjoni Varjabbli hija investita hija mill-inqas daqs l-ogħla ammont bejn 0.1% tad-dhul totali u l-ammont minimu stabbilit fis- sub-para (iv) ta' dan it-titolu. Jekk dan ir-rekweżit ma jkunx sodisfat, min ghandu liċenza ghandu jiehu passi immedjati biex iżid ma' dawn l-investimenti kif ikun mehtieg f'perjodu ta' xahar minn tmiem is-sena finanzjarja.

(ii) Investimenti ma' Partijiet Terzi

Fondi li jikkostitwixxu Riserva ta' l-Iskema għall-Kumpens ta' l-Investitur jistgħu ikunu investiti biss ma' parti terza kif ġej:

(a) mill-inqas 25 fil-mija ta' l-ammont totali jrid jinżamm f'kont bankarju li jirrendi l- imghax denominat f'liri Maltin (jirrikjedi pre- avviz ta' massimu ta' 30 ġurnata biex jingibed) jew investit f'*Bills* tat-Teżor ta' Malta denominati f'liri Maltin; u

(b) mhux iktar minn 75 fil-mija ta' l- ammont totali ghandu jkun investit kif ġej:

(i) mill-inqas 50 fil-mija (f'dan il-każ 37.5 fil-mija tar-Riserva totali) irid ikun investit fi *Stocks* tal-Gvern ta' Malta jew f'SICAVs lokali li jinvestu prinċipalment fi *Stock* tal-Gvern ta' Malta; u

(ii) l-bilanċ jista' jkun investit fi strumenti ta' dejn mahruġin minn entitajiet lokali jew internazzjonali li għandom grad ta' investment mhux inqas minn "A" minn aġenzija tar-rata tal-kreditu ta' reputazzjoni, li huma kkwotati fuq *exchange* ta' investment u li huma f'forma dimaterjalizzata.

Min ghandu liċenza li l-kapital tiegħu huwa denominat f'munita li mhix il-lira Maltija jista', bla ħsara għall-approvazzjoni tal-Kumitat ta' Tmexxija, jzomm il-Kontribuzzjoni Varjabbli fil-munita ta' dak il-kapital.

Depożiti magħmulin minn min ghandu liċenza ma għandhomx jitqieghdu miegħu stess jew ma' bank jew istituzzjoni oħra li hija assoċjata jew kumpannija *parent* ta' min ghandu l-liċenza. Għall-finijiet ta' din l-Iskeda, kumpannija assoċjata għandha tfisser kull sussidjarja tal-kumpannija *parent* ta' min ghandu l-liċenza jew kull kumpannija li fuqha l-kumpannija *parent* teżercita kontroll dirett jew indirett, jew li fiha l-kumpannija *parent* iżzomm iżjed minn 25 fil-mija ta' l-azzjonijiet direttament jew indirettament.

Min ghandu liċenza ma jistax jaqleb minn investment li qieghed fuq rahan favur l-Iskema għal investment ta' tip iehor, minghajr il-kunsens bil-miktub tal-Kumitat ta' Tmexxija.

Il-parametri hawn qabel imsemmija jistgħu jinbiddlu b'Linji ta' Gwida mahruġin mill-awtorità kompetenti, wara konsultazzjoni mal-Kumitat ta' Tmexxija.

(iii) Pagament '*on account*' kontra talba potenzjali ta' l-Iskema tal-Kumpens lill-Investitur

(a) Min ghandu liċenza jista' jiddepożita l-ammont kollu tal-Kontribuzzjoni Varjabbli direttament ma' l-Iskema, f'liema każ ghandu jkun *on account* tar-responsabbiltajiet ta' min ghandu liċenza taht ir-regolament 16, u d-disposizzjonijiet ta' din l-Iskeda għandhom ikunu wkoll japplikaw għal dak id-depożitu hlief għall-paragrafi 3(b)(i) u (ii).

(b) Ma ghandu jithallas ebda imghax mill-Iskema lil min ghandu liċenza.

(iv) Minimu miżmum bhala riserva

(a) Meta l-Kontribuzzjoni Varjabbli tkun oghla mir-Riserva ta' l-Iskema ghall-Kumpens ta' l-Investitur, min ghandu l-liċenza ghandu jkun mehtieg li jagħmel Kontribuzzjoni Varjabbli għad-differenza biex jiżgura li l-oghla ammont huwa dejjem fuq riserva.

(b) Jekk ir-Riserva ta' l-Iskema ghall-Kumpens ta' l-Investitur jaqbeż il-Kontribuzzjoni Varjabbli, ma ghandu jsir l-ebda trasferiment lir-Riserva ta' l-Iskema tal-Kumpens ta' l-Investitur.

(ċ) L-ammont minimu li ghandu jinżamm fuq riserva jew depożitat ma' l-Iskema ma ghandu qatt ikun anqas minn Lm300.

(v) Rapport tal-Kontribuzzjoni Varjabbli mill-parteciċipanti

Il-parteciċipanti għandhom idahhlu nota adatta fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali tagħhom dwar l-ammont tal-Kontribuzzjoni Varjabbli li tinżamm fuq riserva jew depożitata ma' l-Iskema.

Għall-ammonti miżmumin fir-riserva, ikun adatt li jkunu inklużi l-valuri nominali u tas-suq ta' l-istrumenti li fihom ir-riserva tkun għet investita, flimkien ma' l-iskeda tal-maturità skond it-tip ta' strument.

L-ammont miżmum fuq riserva għandu jitnaqqas kollu bhala aġġustament mhux likwidu għall-finijiet tal-kalkolu tar-rizorsi finanzjarji ta' min ghandu liċenza fid-dikjarazzjoni finanzjarja ppreżentata skond il-kondizzjonijiet tal-liċenza tiegħu.